

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 107 (2009)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Actualité

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**15 ans à la Fédération****Christine Rieben**

En février 1994, Christine Rieben commençait à travailler comme secrétaire centrale à la Fédération suisse des sages-femmes. Elle avait été recommandée par Monika Müller et ce fut une sacrée chance! Très rapidement, elle s'engagea dans ce qui était alors pour elle tout nouveau et ce fut bien-tôt elle qui sut – mieux que personne d'autre – tout ce qui concerne le passé, le présent et l'avenir de notre Fédération. Combien de fois ai-je eu recours à sa mémoire infaillible, pour du courrier, des mails ou des pièces de dossier qui, comme par magie, réapparaissaient alors qu'on les croyait volatilisés ou définitivement réglés. Pour les assemblées de déléguées, je me suis régulièrement fiée à elle pour n'oublier aucun détail ni aucune personne!

Les chiffres, c'est vraiment «l'affaire» de Christine: elle soigne et entretient les tableaux et les bilans, la comptabilité et la tenue de comptes, toujours avec ferveur. Et elle



vient d'achever une formation complémentaire de deux ans menant à un diplôme fédéral. Dans le même temps, elle remporte un succès certain dans les relations avec les sponsors potentiels et les donateurs. Sa loyauté envers la FSSF est exemplaire et je ne connais personne qui ne collabore pas volontiers avec Christine.

Chère Christine, reçois nos chaleureux remerciements pour ta collaboration – et tous nos vœux pour les 15 prochaines années à la FSSF!

*Lucia Mikeler  
Présidente centrale*

Genève, 30 mars 2009

**Accompagnement des femmes en périnatalité**

Une journée de réflexion pluridisciplinaire sur la nécessité d'aider les mères à faire face aux différents événements liés à la naissance.

L'arrivée d'un enfant entraîne de profonds bouleversements dans une famille et la mère devra intégrer des responsabilités et des rôles nouveaux. Ces dernières décennies, le contexte social de la naissance a évolué. Les familles sont plus dispersées ce qui entraîne une reconfiguration des repères familiaux traditionnels. Les séjours hospitaliers se sont raccourcis; en revanche on constate une croissance de l'information et une diversification des réseaux d'information

à disposition des femmes. Mais cette information est-elle utile? Quelles sont les ressources sociales disponibles pour les mères et celles-ci sont-elles en adéquation avec leurs besoins? La complexité de l'accompagnement des mères au cours de la grossesse et de la naissance de leur enfant, nous entraîne à envisager une réflexion pluridisciplinaire et à croiser nos regards professionnels cliniques et scientifiques.

- Lieu: Université de Genève, Bâtiment CMU, Centre Médical Universitaire, Auditorium A 250 (Rue Michel-Servet 1, 1206 Genève)
- Finance d'inscription: fr. 70.– payable sur place
- Inscription en ligne: [www.hesge.ch/heds](http://www.hesge.ch/heds)

**Parlement suisse****Participation aux frais de prestations de maternité**

Quatre motions demandant que les assureurs ne puissent exiger aucune participation pour les prestations fournies en cas de maternité, même si la grossesse est accompagnée de complications, ont été adoptées aussi bien au Conseil national et qu'au Conseil des Etats: 05.3589 Motion CN (Galladé), 05.3590 Motion CN (Härlin-Koller), 05.3592 Motion CN (Teuscher) et 05.3591 Motion CN (Gutzwiller). Après l'adop-

tion de ces motions par les deux chambres en octobre 2007, le Conseil fédéral est mandaté pour faire une proposition pour la révision de la loi tenant compte de ces requêtes dans un délai de deux ans.

Le projet du Conseil national sera discuté dans les deux chambres et, le cas échéant, approuvé.

*Doris Güttinger  
secrétaire générale FSSF*

**Taxe sur la valeur ajoutée****Révision totale en cours**

La Commission de l'économie et des redevances du Conseil national (CER-CN) a décidé d'entrer en matière sur la partie A du projet de révision de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) et de repousser sa décision sur la partie B. La partie A contient une révision totale de la Loi sur la TVA qui apporte des simplifi-

cations et rend la loi plus conviviale. La partie B qui traite de la question de la taxation du système de santé reste provisoirement en suspens. Ce thème n'est donc pour l'instant plus d'actualité.

*Doris Güttinger  
secrétaire générale*

**Décès****Laurence Pernoud avait 90 ans**

Laurence Pernoud, auteure des best-sellers «J'attends un enfant» (1956) et «J'élève mon enfant» (1965), s'est éteinte le premier jour de l'an, chez elle, à Paris.

C'est pour répondre à ses propres interrogations que Laurence Pernoud, qui attendait alors son premier enfant, se lance dans la rédaction de «J'attends un enfant». La jeune femme, née le 13 octobre 1918 d'un père suisse et d'une mère grecque, avait fait d'abord des études de lettres et de droit, avant de travailler à New York pour l'agence United Press. Elle avait épousé Georges Pernoud, rédacteur en chef de Paris Match, et cherchait en vain des livres sur la grossesse.

Régulièrement actualisés et désormais réalisés avec une véritable équipe pluridisciplinaire,



les deux titres de ses ouvrages ont été lus par des millions de lecteurs, selon leur éditeur Horay. Publié dans 70 pays en langue française, ils ont également donné lieu à 40 traductions, la dernière en Turquie, et doivent prochainement être publiés en Chine.

Source: AFP du 2 janvier 2009.

**Congrès des sages-femmes, 13/14 mai 2009, Appenzell**

## «Les sages-femmes conseillent»

Nous nous réjouissons tous d'assister au premier congrès dans le cadre de la nouvelle organisation. Cinq femmes (comité du congrès) et le TS Management (gestionnaires professionnels de congrès) sont en pleines préparations du congrès. Nous serons les hôtes de la section Suisse orientale, à Appenzell.

«Les sages-femmes conseillent», voilà le thème du congrès de cette année. Nous nous adressons ainsi aux sages-femmes de tous les domaines d'activité, qu'elles soient étudiantes, sages-femmes d'hôpital ou sages-femmes à pratique libre. Le conseil, la communication et les entretiens de conseil figurent parmi nos défis quotidiens en tant que sage-femme; conseiller avec compé-

tence représente notre objectif suprême.

Nous avons invité des chargé(e)s de cours compétent(e)s pour le programme du congrès: Monsieur le Dr Vial, médecine-chef, département de Gynécologie-Obstétrique, CHUV; Madame le Professeur D. Hürlimann, Dialogue Ethique; Monsieur Klaus Käppeli, pédagogue thérapeute et psychologue; Christoph Popp et Andreas Borter, Väter-Netz; Madame le Professeur Barbara Duden, historienne, auteure.

### Appenzell?!

Appenzell est facilement accessible en train. L'aula Gringel et les logements se situent à cinq minutes à pied de la gare. A l'occasion du banquet qui suivra

**13 et 14 mai 2009 à Appenzell**

### Invitation: présentation des affiches

Les expositions d'affiches lors des congrès sont plus actuelles que jamais. Une affiche est un média estimé pour faire connaître les travaux scientifiques et les innovations intéressantes.

Le CO du Congrès 2009 vous invite à présenter votre affiche au Congrès des sages-femmes à Appenzell. Nous vous réservons une place au foyer de la salle de conférences. En tant qu'étudiante, vous êtes également invitée à présenter une affiche.

**Les deux meilleures affiches gagneront un prix, sponsorisé par SWICA:**

**1<sup>er</sup> prix: CHF 650.00**

**2<sup>e</sup> Preis: CHF 350.00**

#### Critères du jury:

- Importance pour l'activité de sage-femme ou valorisation du propre monde professionnel
- Impact et compréhensibilité de l'affiche (termes clés)
- Présentation, illustration et mise en page graphique, conception de l'étude et méthodes appliquées

Pour pouvoir organiser l'exposition d'affiches, il nous faut votre inscription jusqu'au 31 mars 2009.

L'inscription doit contenir l'information suivante: titre de l'affiche - format/taille - bref extrait.

Veuillez faire parvenir votre dossier à:

TS-Management GmbH, Congrès des sages-femmes 2009, Brünigstr. 12, case postale 139, 6055 Alpnach Dorf  
Tél. 041 671 01 75, fax 041 671 01 71, e-mail: info@ts-management.ch

l'assemblée des délégué(e)s, vous pourrez savourer la culture appenzelloise et passer une soirée agréable entre sages-femmes. Laissez-vous donc surprendre. Le Comité du congrès vous souhaite la bienvenue!

*Rachel Mazenauer,  
Section Suisse orientale  
Beatrice De Pascalis,  
Section Suisse orientale  
Andrea Ruffieux  
Susanne Leu  
Marianne Indergand-Erni*

### Allemagne

## Société de sages-femmes chercheuses

Le 19 juin 2008 a été fondée à Hanovre la «Deutsche Gesellschaft für Hebammenwissenschaft» (DGHW) pour renforcer les soins de santé primaire autour de la naissance. Des experts de différents métiers s'y rassemblent pour collaborer – dans un esprit scientifique et multidisciplinaire – à cette forme de promotion de la santé et pour renforcer la prévention périnatale. Cette nouvelle Société vise la mise en réseau de struc-

tures encore fragmentaires, le soutien de projets de recherche et de développement, la mise en place d'un Forum sur la collaboration interdisciplinaire. Elle aura ses propres colloques et publications. Dans son comité siègent déjà des sages-femmes suisses connues pour leurs activités de chercheuses, comme Dr. Mechthild Grosse et Gertrud Ayerle qui étaient oratrices lors du congrès suisse des sages-femmes de mai 2008.

### France

## Conciliier travail et allaitement

Un programme pour valoriser votre image de marque de l'entreprise, pour faciliter la vie des salariées, pour aider les femmes qui allaitent? Cela existe depuis peu en région parisienne: c'est Lactissima, une petite structure créée par Véronique Darmangeat et Christine Köhler, deux consultantes en lactation certifiées IBCLC. Son but: aider les employeurs à mieux accompagner

les mamans allaitantes qui ont repris le travail, en développant une réelle politique d'entreprise de soutien à l'allaitement maternel, en mettant en place une salle lactation et en intégrant de la flexibilité dans le temps de travail, en aidant à améliorer les conditions de travail et à réduire les causes inutiles de stress.

Pour en savoir davantage:  
[www.lactissima.com](http://www.lactissima.com)

### Etude EGEA

## Les marqueurs génétiques de l'asthme

Des équipes de recherche françaises ont identifié des marqueurs génétiques favorisant l'apparition de l'asthme durant la petite enfance et dont l'effet est renforcé par une exposition précoce au tabac. Ces résultats ont été obtenus dans le cadre de l'Etude épidémiologique des Facteurs Génétiques et Environnementaux de l'Asthme (étude EGEA) et sont publiés dans l'édition du New England Journal of Medicine du 6 novembre 2008. L'étude porte sur une population de 372 familles françaises incluant 1511 sujets, dont 651 asthmatiques. Les chercheurs ont analysé finement un ensemble de 36 variants génétiques (polymorphismes) situés dans une région du chromosome 17, appelée 17q21, afin de mieux comprendre le rôle de ces variants dans l'apparition de l'asthme et leur relation avec l'exposition environnementale au tabac. Ces travaux font suite à une précédente étude réalisée sur l'ensemble du génome chez des enfants britanniques et allemands. Elle avait caractérisé des variants

génétiques dans cette région 17q21, associés à une augmentation du risque d'asthme sans en préciser le mode d'action. A l'aide de méthodologies statistiques innovantes, les chercheurs ont confirmé l'association de polymorphismes de la région 17q21 avec l'asthme. Ces équipes ont montré que cette association était spécifique de l'asthme apparaissant à l'âge de 4 ans ou avant. Elles ont également mis en évidence une interaction de ces polymorphismes génétiques avec l'exposition au tabac pendant la petite enfance. Les sujets possédant l'une des formes (allèles) des polymorphismes génétiques de la région 17q21 en double exemplaire ont un risque de développer un asthme à âge de début précoce au moins 1,7 fois supérieur à celui des sujets possédant l'autre forme de ces polymorphismes. Ce risque est encore plus important quand les sujets sont exposés au tabagisme de leurs parents au cours de leur petite enfance.

Source: Communiqué INSERM du 16 octobre 2008.